

Stonemaier Games

# TUSCANY

## ESSENTIAL EDITION

*návrh: Jamey Stegmaier & Alan Stone*

*grafika: Beth Sobel*



Toto je modulární rozšíření pro všechny verze Viticulture.  
Jaký příběh vám vznikne, když se pokusíte vytvořit nejúspěšnější vinařství v celém Toskánsku?

1 – 6 hráčů ve věku 14+ • 60 – 120 minut

Tuscany Essential Edition obsahuje 3 rozšiřující moduly, které lze používat v libovolných kombinacích: stavby, specializované pracovníky a rozšířený herní plán. Za nejlepší považujeme použití všech modulů současně, můžete je ale vyzkoušet i jednotlivě. Zjistíte tak jak fungují a zda se vám líbí.

### OBSAH

Rozšířený herní plán: 2 – 4

Noví pracovníci: 5 – 6

Budovy: 7





## ROZŠÍŘENÝ HERNÍ PLÁN

Vaše vinice se rozrostla, jak to jen šlo. Nastal čas využívat své pracovníky ve všech čtyřech ročních obdobích a rozšířit své vinařské impérium do všech koutů Toskánska.

### Díly

1 herní plán

36 žetonů vlivu (★)  
v 6 barvách

### Nové herní koncepty

Čtyři plnohodnotné roční období

Upravené bonusy jednotlivých akcí

Rozšířená tabulka probouzení pracovníků

Šedý symbol "libovolné karty"

Mapa vlivu

Akce Výměna

Akce Prodej vína

Upravený konec roku a konec hry

### Úvod

Proč bychom zvětšovali herní plán? Nejde nám ani tak o velikost, ale chceme vylepšit průběh hry tím, že přidáme možnost umisťovat pracovníky i na jaře a na podzim

### PŘÍPRAVA

Původní herní plán z Viticulture nechte v krabici a nahraďte jej novým z rozšíření. Ujistěte se, že ho máte otočený na stranu 1 (strana 2 má v pravém horním rohu místo na oranžové karty, to je pro rozšíření "budovy"). Každý hráč dostane společně se svými dělníky a stavbami i 6 ★ hvězdiček ve své barvě

### SAMOTNÁ HRA

Obecné principy hraní jsou na rozšířeném herním plánu stejné jako na tom základním. Jednotlivé změny a nová políčka jsou níže důkladně vysvětlena.

Ještě před začátkem hry umístěte žeton prvního hráče z Viticulture (🍷) do pravé dolní části tabulky probouzení, místo toho, aby ho dostal začínající hráč.

### ČTYŘI ROČNÍ OBDOBÍ

V Tuscany jsou všechna čtyři roční období určená k umisťování pracovníků, každé období nabízí čtyři akce. Všechna pravidla z Viticulture stále platí - každého pracovníka lze v jednom roce umístit jen jednou a hráč, který se probouzí jako první si v každém období jako první vybírá, kam umístí svého pracovníka. Jediná změna spočívá v tom, že si hráči během podzimu automaticky neberou kartu návštěvníků. To záleží na jejich pozici v tabulce probouzení (viz další strana).



K vytvoření mapy vlivu nás inspiroval Justin Killam, který s tímto návrhem vyhrál soutěž o nejlepší návrh na rozšíření Viticulture.

### AKČNÍ POLÍČKA A BONUSY

Stejně jako ve Viticulture se dostupnost políček odvíjí od počtu hráčů. Průhlednost jednotlivých políček se sice liší, ale jejich dostupnost je stále stejná (viz obrázek vlevo). Hráči si mohou při umisťování pracovníka vybrat, na které z dostupných políček jej umístí.

Některé bonusy se v rozšíření přesunuly, ne vždy jsou na prostředním políčku. Některé akce mají i více bonusů.



PLAY



2 HRÁČI



3 - 4 HRÁČI



5 - 6 HRÁČŮ







## ROZŠÍŘENÝ HERNÍ PLÁN

### NOVÉ AKCE

#### ROZŠÍŘOVÁNÍ VLIVU

Nově máte možnost využít své pracovníky na rozšiřování vlivu v jednotlivých regionech Toskánska. Pokud umístíte svého pracovníka na pole u akce rozšiřování vlivu (nebo jinde, kde je symbol hvězdičky ★, například na bonusové pole u akce Prodej vína), umístíte jednu svou hvězdu na jeden z regionů na mapě Toskánska v levém dolním rohu herního plánu. Okamžitě získáte bonus uvedený pod názvem regionu. Položenou hvězdu už nemůžete vrátit zpět do své zásoby.

Poté, co umístíte všech 6 svých hvězd můžete stále využívat akci rozšiřování vlivu k přesunutí jednoho žetonu do jiného (libovolného) regionu. Za přesunutou hvězdu nezískáváte okamžitý bonus (ten získáváte jen za prvotní umístění hvězdy). Umisťovat a přesouvat smíte jen své vlastní hvězdy.

Bonusové pole v akci Rozšířit vliv vám umožňuje umístit/přesunout dvě hvězdičky místo jedné.

Na konci hry získají hráči s největším vlivem v regionu vítězné body odpovídající hodnotě uvedené nad jménem daného regionu. Příklad: Pokud má Jamey na Arezzu 2 hvězdy a Jennifer jen 1 hvězdu, Jamey dostane na konci hry 2 vítězné body. Pokud by ale Jamey i Jennifer měli na regionu 2 hvězdy, nedostane vítězné body nikdo.



**Varianta:** Hráči se mohou před začátkem hry dohodnout, že na konci hry nebudou body z regionů počítat (během hry ale mohou dál využívat bonusy za umístění hvězd). Tuto variantu doporučujeme při hře dvou hráčů



2 výměny místo jedné. Ceny hroznů na vaší desce hráče pro potřebu této akce ignorujte (leďa že zahrajete kartu návštěvníka, která říká "prodej hroznů")



#### AKCE VÝMĚNA

Výměna nahrazuje akci Prodej hroznů. Když umístíte svého pracovníka na políčko této akce, smíte vyměnit jednu z věcí uvedenou v nabídce (např. 3, 1, 2) za jinou možnost ze stejné nabídky. Například tak můžete zaplatit 3 za 1, zahodit dvě karty a líznout si dvě nové nebo zaplatit jeden žeton červených hroznů a získat za to ve svém lisu bílý hrozen v hodnotě 1. Zaplatit smíte hroznem libovolné hodnoty, vždy ale získáte hrozen o hodnotě 1. Bonus +1 znamená, že může provést

#### PRODEJ JEDNOHO ŽETONU VÍNA

Toto je nová akce, která umožňuje získávat vítězné body. Vrať jeden žeton vína zpět do zásoby a získej za to odpovídající počet vítězných bodů. Roli hraje pouze typ vína, nikoliv jeho hodnota. Bonusová akce umožňuje umístit nebo přesunout ★.

#### KONEC HRU

Hra končí na konci roku, když jeden z hráčů má 25 více a vítězných bodů (ne 20 jako ve Viticulture). Všichni hráči musí dohrát rok, hra končí až když všichni ukončí své hraní v zimním období (přesunou svého kohouta do jara), aby například uvolnili ostatním hráčům místa při odebrání svých pracovníků. Každý hráč si pak připočte body za největší vliv v jednotlivých regionech a za karty patronů. Hráč s nejvyšším počtem bodů je vítěz. V případě rovnosti bodů vítězí ten hráč, který má více lir (peněz). Počítadlo vítězných bodů je sice navrženo jen do 40 bodů, toto maximum ale hráči mohou libovolně překročit.



## SPECIALIZOVANÍ PRACOVNÍCI

Čím více se vaše vinařství rozrůstá, tím důkladněji si vybíráte své pracovníky. Někteří pracovníci si z předchozích zaměstnání přinášejí dovednosti, které by se vašemu vinařství mohly hodit.

### ÚVOD

Zaměstnanci se ve skutečném světě od sebe liší, tak proč by pracovníci v deskové hře měli být všichni stejní? Nový pracovníci hře nejen přidávají na realnosti, ale zároveň trochu mění hodnotu některých akcí a rozšiřují tak hráčům možnosti.

### PŘÍPRAVA

Dřív než si každý z hráčů vylosuje karty Otců a Matek (karty Mamas&Papas z Viticulture Essential Edition) zamíchejte všech 11 karet specializovaných pracovníků a 2 vyložte na stůl. Pokud vám takto ve hře dvou hráčů přijde na stůl karta hostinského (Innkeeper), vraťte ji do krabice a vyložte místo ní jinou. Zbylé karty odložte do krabice, v této hře už je nebudete potřebovat. Na obě karty umístěte 1 šedou figurku specializovaného pracovníka (na každou kartu jinou), aby bylo jasné, který tvar figurky reprezentuje právě tohoto specializovaného pracovníka.

### SAMOTNÁ HRA

Když trénujete nového pracovníka, máte možnost zaplatit 1 liru navíc za to, že místo běžného pracovníka dostanete toho specializovaného. Je jedno kolik za trénink nového pracovníka platíte (€1, €2, 1, €2 apod.), za specializovaného dělníka vždy musíte zaplatit 1 liru navíc. Specializovaní pracovníci jsou dostupní všem hráčům po celou dobu hry. Jejich karty zůstávají po celou dobu na stole. Každý hráč může mít maximálně 1 specializovaného pracovníka od každého typu (tedy maximálně 2).

Každý specializovaný pracovník má jedinečné dovednosti popsané na jeho kartičce a nebo na následující stránce. Pokud je jeho dovednost spuštěna tím, že jej umístíte, nebo že je k němu umístěn další další pracovník, vyhodnotí se jeho dovednost dříve než ostatní věci (není-li u dovednosti řečeno jinak). Jinak pro specializované pracovníky platí stejná pravidla jako pro ty běžné.

Specializované pracovníky nemusíte trénovat, klidně můžete mít pouze ty obyčejné. Maximální počet pracovníků, které můžete mít je 6. Pokud jich máte 6, už nesmíte trénovat žádné další. Stejně jako u běžných pracovníků můžete nového pracovníka použít až v následujícím roce (pokud vám karta návštěvníka neumožní něco jiného).

Stejně jako u běžných pracovníků můžete i ty specializované umísťovat na vlastní soukromá políčka na vašich herních deskách (například desce budov apod), ale většina specializovaných dělníků na nich nespustí svou dovednost (detailně je to popsáno na jejich kartách). Své pracovníky nikdy nesmíte umísťovat na cizí soukromá pole.

### POZNÁMKY NÁVRHÁŘŮ

Když jsme ve hře Arboriculture poprvé navrhli pracovníka předáka a později jej přidali do Viticulture, věděli jsme, že to je zajímavá oblast herního designu: Euro hry s pracovníky, kteří mají různé dovednosti, které hráčům dávají prostor přemýšlet nejen kam pracovníka umístit, ale i kterého z nich. Když jsme začali specializované pracovníky vyvíjet, mysleli jsme si, že by každý hráč

mohl mít jinou specializaci. Jeden hráč by byl kuchař, druhý politik, třetí farmář. Brzy se ale ukázalo, že by někteří hráči mohli díky takových schopnostem získat výhodu nad ostatními. Tak jsme se rozhodli nabídnout vždy dvojici pracovníků všem hráčům najednou. A tak každou hru vzniká trochu jiná nabídka, kterou mají hráči možnost objevovat.

### Díly

11 karet specializovaných pracovníků

14 figurek specializovaných pracovníků



## DOVEDNOSTI SPECIALIZOVANÝCH PRACOVNÍKŮ

**Farmář:** Když umístíte farmáře, můžete si vzít jeden libovolný bonus, který nabízí políčka dané akce, i když farmář na bonusovém políčku nestojí. Dostupné jsou i ty bonusy, jejichž políčka jsou nedostupná kvůli počtu hráčů.

**Mafián:** Když umístíte mafiána na ne-bonusové políčko, můžete tuto akci postupně provést dvakrát za sebou. Mafián ale nesmí porušit základní pravidla hry, například nemůže dvakrát sklidit stejné pole.

**Kuchař:** Svého kuchaře můžete umístit na akční políčko obsazené jiným pracovníkem tím, že ho "vykopnete" soupeřovi zpět do zásoby. Takového pracovníka může soupeř znovu použít. Kuchař nemůže vykopnout kuchaře.

**Hospodský:** Když umístíte hospodského, máte možnost zaplatit 1 protihráči, který má pracovníka na stejné akci jako vy a vzít mu jednu náhodnou kartu návštěvníků (můžete si vybrat, zda chcete zimní nebo letní kartu). *Tento pracovník není dostupný ve hře 2 hráčů.*

**Profesor:** Když umístíte profesora, můžete si vzít zpět jednoho ze svých pracovníků ve stejném období. Tohoto pracovníka můžete v tomto roce opět použít.

**Voják:** Pokud je voják umístěn na políčku u akce, musí vám spoluhrač, který sem chce také umístit pracovníka zaplatit 1. Protihrač může k této akci přidat pracovníky, i když jsou všechna akční políčka obsazená.

**Politik:** Když umístíte politika na políčko s bonusem, můžete po akci zaplatit 1 a získat bonus ještě jednou..

**Věštec:** Když si pomocí věštce berete karty, vezměte si o 1 kartu stejného typu více a poté jednu z karet, kterou jste si vzali odhodte. Takto si pomocí věštce nesmíte vzít více jak 1 kartu navíc za tah.

**Obchodník:** Pokud umístíte obchodníka poté, co všichni ostatní hráči přešli do jiného ročního období, můžete si po dohrání akce vzít 1 libovolnou kartu.

**Cestovatel:** Cestovatele můžete umístit na volná políčka v předchozím ročním období stejného roku. Tuto akci rovnou zahrajte. Dostupná jsou i políčka jinak nedostupná kvůli nízkému počtu hráčů.

**Poslíček:** Poslíčka smíte umístit na políčko k akci v následujícím ročním období. Při svém prvním tahu v následujícím období (kde je umístěn poslíček) nebudete umíšťovat žádného pracovníka, ale zahrajete akci, na kterou je umístěn poslíček. Pokud by se stalo, že tuto akci nemůžete zahrát (např. ji nemůžete zaplatit), nemáte nárok ani na bonus z políčka a váš tah končí.

Když trénujete specializovaného pracovníka, zaplatíte příplatek 1.





## BUDOVY

Už řadu let pracujete se stejnými stavbami, ale když se vám místní stavitel svěřil se svými nápady, začalo vás to zajímat. Je na čase to tady rozšířit.

### ÚVOD

Rozšíření budovy umožňuje k vašemu vinařství přidat další trvalé stavby, které rozšíří vaše možnosti.

### PŘÍPRAVA

Ke své hráčské desce vinice připojte po levé straně desku budov. Rozšířenou herní desku otočte na stranu 2 (s místem na oranžové karty vpravo nahoře). Karty budov zamíchejte a dejte je na jejich místo na desce.

### SAMOTNÁ HRA

#### Stavba budov

Pokud chcete postavit budovu, kterou máte na kartě v ruce, umístěte pracovníka na políčko Postavit budovu ("Build One Structure") Zaplatte cenu budovy uvedenou v levém horním rohu a umístěte ji (a) na prázdné místo na desce staveb nebo (b) na prázdném poli, které vlastníte ("prázdné" znamená že na nich nejsou vína ani budovy). Všechny budovy ihned po postavení hráči přináší 1 jak je ostatně na kartě uvedeno.

#### Bourání budov

Pokud jste postavili budovu a později se rozhodnete, že už ji nechcete, můžete ji zbourat tím, že umístíte pracovníka na políčko na desce pro budovy. Za bourání budovy neztrácíte žádné vítězné body.

#### TYPY KARET BUDOV

**Budovy akcí:** Tyto budovy mají vlastní políčko akce, na které můžete každý rok (v libovolném ročním období) umístit jednoho pracovníka. Většina z nich má svou cenu nebo akci (napsanou pod políčkem) a také bonus (uvedený v políčku). Pro získání bonusu musíte zaplatit uvedenou cenu. Předáci (grande workers) nemohou použít svou schopnost a být na tomto políčku jako druzí.

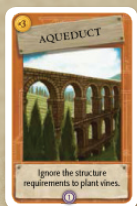
**Vylepšení:** Tyto budovy vám dávají průběžný bonus.

**Bonusové budovy:** Tyto budovy vám dávají na konci roku "opožděný bonus". Je to podobné "opožděným platbám", které získáváte za prodej vína. Tímto způsobem ale získáváte jiné suroviny.

#### Příklady



Budova akcí



Vylepšení



Bonusová budova

Poznámka: Socha vám dává vítězný bod na konci roku, ne v jeho průběhu. Tento "opožděný bod" tudíž nemůže spustit konec hry tím, že by ho hráč dostal na konci roku..

### Dílky

36 karet budov (oranžových)

Rozšířený herní plán (strana 2)

6 hráčských desek pro budovy



#### ZÍSKÁVÁNÍ KARET BUDOV

Karty budov držíte v ruce a počítají se vám do limitu karet v ruce. Získat karty budovy můžete několika způsoby:

- \* Čtvrtý nebo sedmý řádek tabulky probuzení.
- \* Region Lucca na mapě vlivu (tento kraj je známý pro své kamenolomy a stavebnictví)
- \* Akce výměna v létě
- \* Bonus u akce Otoč majetek ("Flip property")
- \* Bonus u akce Prodej 1 vína
- \* Akce "Získej 1 nebo vezmi +" (dříve "Získej 1")

Pokud nehrajete s rozšířenou herní deskou, můžete si nabrat karty na začátku hry (před rozdáním karet Mamas&Papas) si každý hráč lízne 4 budovy, 1 vybere a zbytek pošle dalšímu. Pokračujte až mají všichni hráči 4 budovy. Ty se vám počítají do limitu karet v ruce.



### CHCETE SE PODÍVAT NA VÝUKOVÉ VIDEO?

Najdete ho na [stonemaiergames.com/games/tuscany/videos/](http://stonemaiergames.com/games/tuscany/videos/)

### CHCETE SI STÁHNOUT PRAVIDLA V JINÉM JAZYCE?

Stáhněte si pravidla a návody v desítkách různých jazyků na [stonemaiergames.com/games/tuscany/rules](http://stonemaiergames.com/games/tuscany/rules)

### NAPADLA VÁS BĚHEM HRY OTÁZKA?

Tweetněte ji na @stonemaiergames s hashtagem #viticulture

### CHCETE NÁHRADNÍ DÍLKY?

Požádejte o ně na [stonemaiergames.com/replacement-parts](http://stonemaiergames.com/replacement-parts)

### CHCETE VĚDĚT VÍC O NAŠICH PROJEKTECH?

Nechte si posílat náš měsíční zpravodaj na [stonemaiergames.com/e-newsletter](http://stonemaiergames.com/e-newsletter)



STONEMAIER  
GAMES

[www.stonemaiergames.com](http://www.stonemaiergames.com)